

Amérique Centrale et Caraïbes

Stratégies clés de l'aide

Amélioration des fondations économiques, réponse aux problèmes mondiaux et développement inclusif

Le Mexique et la région de l'Amérique Centrale et des Caraïbes¹, constituée de 23 pays, connaissent de manière générale un développement économique relativement stable, mais une partie de la population demeure dans la pauvreté. Par ailleurs, de nombreux pays de la région sont vulnérables aux catastrophes naturelles et à d'autres risques.

Compte tenu de la situation propre à chacun de ces pays et de leurs réponses respectives aux problèmes de

développement communs à la région, la JICA soutient la région de l'Amérique Centrale et des Caraïbes en appuyant sa coopération sur trois piliers : (1) le développement de fondations économiques de qualité pour sortir du piège du revenu moyen², (2) l'édification d'une société durable et résiliente en répondant aux problèmes mondiaux, et (3) la promotion d'un développement inclusif.

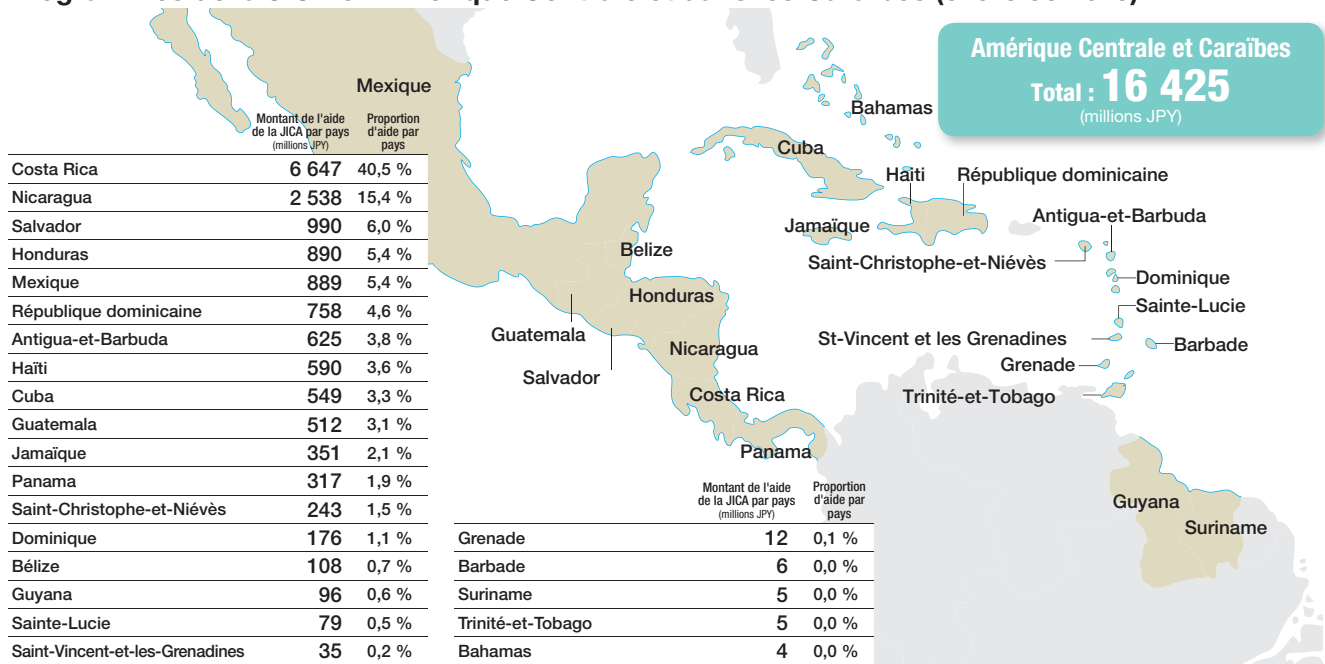
L'Amérique Centrale a été sévèrement touchée par plus de dix ans de conflits armés qui ont éclaté à la fin des années 1970. Avec le progrès des négociations de paix dans les années 1990, la démocratie a commencé à prendre racine dans la région. Aujourd'hui, de nombreux pays d'Amérique Centrale sont parvenus à une croissance économique stable. Les Caraïbes connaissent aussi un certain niveau de croissance économique, soutenu essentiellement par l'industrie du tourisme et les transferts de fonds des migrants résidant aux États-Unis.

Si de nombreux pays ont atteint des niveaux de revenu intermédiaires, certains connaissent l'incertitude économique. Cette incertitude est principalement due à la perspective d'une hausse des taux d'intérêt aux États-Unis, la stagnation de l'économie chinoise et l'instabilité de Petrocaribe, un dispositif de coopération énergétique mené par le Venezuela et qui maintient

un faible niveau de prix du pétrole au niveau mondial. Pire encore, dans certains pays, il n'existe pas d'industries compétitives au niveau international pour stimuler l'économie nationale, et les pays étrangers sont dissuadés d'y investir à cause de la hausse du coût du travail et des mauvaises conditions de sécurité publique. Ces problèmes ont provoqué la chute de ces pays dans le piège du revenu moyen. Dans ce contexte, la JICA participe au développement d'infrastructures et de ressources humaines de qualité pour les aider à sortir de ce piège.

1. Antigua-et-Barbuda, Bahamas, Barbade, Belize, Costa Rica, Cuba, Dominique, République dominicaine, Salvador, Grenade, Guatemala, Guyana, Haïti, Honduras, Jamaïque, Nicaragua, Panama, Saint-Christophe-et-Nièves, Sainte-Lucie, Saint-Vincent-et-les-Grenadines, Suriname, Trinité-et-Tobago.
2. Situation dans laquelle un pays en développement qui connaît une croissance rapide atteint un niveau de revenu intermédiaire et surmonte la pauvreté, mais perd sa compétitivité internationale pour l'exportation de produits manufacturés et sa dynamique de croissance, principalement à cause de la hausse des salaires.

Programmes de la JICA en Amérique Centrale et dans les Caraïbes (exercice 2015)



Les chiffres indiquent le montant total de l'aide de la JICA par pays, pour les programmes de coopération technique (formation de participants étrangers, experts, missions d'étude, fourniture d'équipements, JOCV et autres volontaires, autres dépenses), de prêts (décaissements), et de dons (nouveaux accords de dons) durant l'exercice 2015.
 Notes : • Les chiffres excluent la coopération de la JICA destinée à plusieurs pays et/ou régions et aux organisations internationales.
 • La carte n'indique que les pays et régions concernés par les résultats des programmes durant l'exercice 2015.

Initiatives concrètes
 Activités et initiatives par région
 Activités et initiatives par thème de développement
 Autres activités et initiatives

La région de l'Amérique Centrale et des Caraïbes est fréquemment affectée par des séismes, des tsunamis, des ouragans et d'autres catastrophes naturelles. Concrètement, les pluies torrentielles liées au changement climatique ont pris une ampleur inquiétante dans la région ces dernières années ; c'est pourquoi il est urgent d'établir des sociétés durables et résilientes. Le premier ministre Shinzo Abe, qui a visité la région des Caraïbes en 2014, a proposé une nouvelle politique de coopération pour la région prenant en compte la vulnérabilité des petits États insulaires, notamment les pays émancipés de l'aide.

Depuis l'annonce des pourparlers en vue de la normalisation des relations diplomatiques entre Cuba et les États-Unis, en décembre 2014, Cuba fait l'objet d'une attention accrue sur la scène internationale. Mais le début de l'aide économique du Japon envers Cuba remonte aux années 1960, avec la participation des premiers stagiaires cubains à des formations au Japon. La JICA a initié un projet de coopération technique en 2007 et elle a étendu ses activités au développement agricole et à la protection de l'environnement. De plus, le ministre japonais des Affaires étrangères, Fumio Kishida, a annoncé le début de projets complets de dons lors de sa visite à Cuba en mai 2015.

Par ailleurs, des équipements médicaux de fabrication japonaise ont été introduits depuis les années 1970 dans le secteur cubain de la santé qui apprécie fortement les technologies avancées et les manuels d'instruction bien conçus du secteur privé. Cependant, depuis quelques années, il devient urgent de faire face au problème de la détérioration des vieux équipements médicaux. En 2015, la JICA a initié une étude préparatoire pour le projet d'amélioration des équipements médicaux des hôpitaux généraux de Cuba ainsi qu'une étude du plan détaillé pour le projet de renforcement des capacités de maintenance des équipements médicaux, destiné à être financé par le premier don de la JICA (fourniture d'installations et d'équipements) pour Cuba.

Enjeux et actions prioritaires

● Fondations économiques

Dans un contexte où de nombreux pays sont tombés dans le piège du revenu moyen et doivent composer avec une croissance économique ralentie, la JICA s'efforce de renforcer les fondations économiques dans tous leurs aspects, notamment en améliorant les infrastructures et en développant les ressources humaines, afin que chaque pays puisse atteindre une « croissance de qualité ».

Au Panama, réputé pour être l'une des grandes plateformes logistiques d'Amérique latine, il existe une forte demande pour un nouveau système de transport public permettant de réduire les embouteillages aux heures de pointe entre les zones urbaines de la partie occidentale du canal et le centre-ville. En avril 2016, la JICA a signé un accord de prêt d'APD pour le projet d'aide au développement de la ligne n° 3 des transports urbains de la zone métropolitaine de Panama (I) afin de développer un système de monorail urbain pour relier ces zones.

La JICA mène également une collecte de données sur la logistique en Amérique Centrale depuis février 2016. Selon une étude de la Banque mondiale, le coût du transport terrestre en Amérique Centrale est significativement plus élevé que dans les pays avancés, ce qui entrave la croissance économique et la compétitivité de la région. Cela



Système de monorail dont la construction est prévue au Panama (image de synthèse).

est principalement dû aux procédures douanières, à l'inadaptation des infrastructures routières et aux embouteillages dans les zones urbaines. Dans ce contexte, le ministre des Travaux publics du Salvador, le ministre des Infrastructures et des services publics du Honduras, le vice-ministre des Transports et des infrastructures du Nicaragua et le vice-ministre des Travaux publics et des transports du Costa Rica ont été invités au Japon en février 2016. Ils ont tiré parti de cette opportunité pour observer le système de transport intermodal entre la terre et la mer dans les pays asiatiques à travers l'utilisation de châssis (remorques pour le transport terrestre des conteneurs maritimes) et les efforts déployés par les entreprises de logistique privées. Les responsables ont également partagé des opinions sur l'établissement d'un cadre pour envisager le système de distribution et de logistique le plus efficace et intégré possible, le développement des systèmes liés et la nécessité de coopérer dans ce domaine. En prenant cela en compte, la JICA a commencé à collecter des informations de base et à mener des enquêtes afin d'organiser l'information des études et des activités de recherche ainsi que pour créer une feuille de route pour le futur système de distribution et de logistique en Amérique Centrale.

● Résoudre les problèmes mondiaux

Pour contribuer à la lutte contre le changement climatique dans la région de l'Amérique Centrale et des Caraïbes, la JICA encourage l'utilisation des énergies renouvelables et l'efficacité énergétique afin d'assurer un approvisionnement stable en électricité et de réduire la dépendance vis-à-vis des énergies fossiles. Par exemple au Honduras, un accord de prêt pour le projet de renforcement de l'hydroélectricité à Cañaveral et Río Lindo a été signé en mars 2015 afin de rénover et de renforcer les centrales hydroélectriques existantes.

La JICA travaille également sur des projets visant à intégrer le concept de réduction du risque de catastrophe. Au Salvador, régulièrement victime d'ouragans et de séismes, la JICA a formé des ingénieurs à travers le projet pour le département adaptation au changement climatique et gestion stratégique du risque pour le renforcement des infrastructures publiques, de 2012 à 2015. En prenant les résultats en considération, la JICA continuera de travailler sur ce projet afin de renforcer leurs capacités de gestion.

En janvier 2016, le manuel de préparation aux inondations pour les infrastructures routières régionales en Amérique Centrale a également été créé avec l'aide de la JICA, conjointement avec le ministère des Travaux publics du Salvador, du Système d'intégration de l'Amérique Centrale (SICA), du Secrétariat d'intégration économique d'Amérique Centrale (SIECA) et des ministères des Travaux publics de cinq autres

pays d'Amérique Centrale. L'objectif de ce manuel est de rendre l'infrastructure routière de toute l'Amérique Centrale plus résiliente face au changement climatique.

● Développement inclusif

En Haïti, en transition entre rétablissement post-catastrophe et développement depuis le séisme de 2010, la JICA assure une aide pour améliorer la qualité des services publics et effectuer des progrès notables dans les domaines des soins de santé et de l'éducation.

Dans les domaines de la santé et de l'hygiène, la JICA mène un projet de don pour la gestion de l'hôpital de Jacmel dans le département du Sud-Est. Pour l'éducation de base, une étude préparatoire pour le développement des écoles primaires et secondaires dans les départements du Centre et de l'Artibonite a été réalisée. En mars 2016, la JICA a conclu un accord avec le ministère haïtien de l'Éducation nationale et de la formation professionnelle sur le projet de développement des supports pédagogiques en mathématiques. L'étude sur la coopération pour la reconstruction et le développement socioéconomique en Haïti a également été réalisée pendant l'exercice 2015 pour examiner les politiques de coopération ainsi que pour explorer, planifier et mener à bien des projets stratégiques en Haïti. En se basant sur les résultats de cette étude, la JICA va apporter une coopération stratégique pour faciliter le développement rural dans le pays.

L'étude sur le développement industriel inclusif en Amérique Centrale et en République dominicaine a été réalisée afin de clarifier les enseignements utiles et les problèmes restant à résoudre lors de futurs projets et programmes de coopération dans la région. Le séminaire sur le développement inclusif en Amérique latine et aux Caraïbes, co-organisé par la Banque interaméricaine de développement (BID), le SICA, la JICA et l'Association japonaise d'études sur l'Amérique latine, a eu lieu au Japon en mai 2015. Un séminaire sur le développement inclusif a également été organisé au Salvador en octobre, par la JICA et le SICA. De plus, la JICA et le SICA ont co-écrit et publié un ouvrage, *Développement inclusif en Amérique Centrale et en République dominicaine*, en mars 2016. Cette publication, qui décrit les résultats de l'étude, sera utilisée pour de futurs projets.

Dans le domaine de l'égalité des sexes, la JICA prépare de nouveaux projets qui encouragent les femmes d'Amérique Centrale à devenir économiquement indépendantes afin de réaliser une société où les femmes ont toute leur place. Cette initiative est menée au Salvador avec le projet « Ville de femmes » soutenu par la BID. En juin 2015, la JICA a également organisé un séminaire régional au Salvador pour discuter de l'autonomisation économique des femmes en Amérique latine et aux Caraïbes. Avec près de 500 participants et 17 invités de 13 pays, ce séminaire était une opportunité de partager des informations sur les divers efforts menés par le Japon et d'autres donateurs, notamment la BID. En tirant parti de ces informations, la JICA va renforcer les activités liées au genre en Amérique Centrale.

Étude de cas

Nicaragua : Renforcer les effets de la coopération avec le gouvernement partenaire

« Un pont construit par le Japon donne trois ponts »

Depuis plus de 20 ans, la JICA accorde au Nicaragua des dons qui ont permis de construire 25 ponts. Des efforts de coopération sous forme d'assistance technique ont également été déployés.

Des dons qui contribuent au transfert de technologies

« Un pont construit par le Japon donne trois ponts ». Cette formule est annoncée avec fierté par le ministère des Transports et des infrastructures du Nicaragua.

Le premier pont est construit par une entreprise japonaise et financé par un projet de don. Puis, le deuxième pont est construit en utilisant les matériaux du pont démolé. Enfin, le ministère des Transports et des infrastructures du Nicaragua prévoit de construire un troisième pont en utilisant les techniques de construction apprises auprès de l'entreprise japonaise pendant le projet. De cette manière, les projets de don du Japon produisent un effet d'entraînement positif grâce aux efforts et à la sagesse des entreprises japonaises de construction et des homologues du pays partenaire.

L'histoire de cette intensification des effets de la coopération remonte à 1998, lorsque l'ouragan Mitch a touché le Nicaragua et gravement endommagé de nombreux ponts. Cependant, les ponts construits avec l'aide du Japon ont résisté à la catastrophe sans trop subir de dégâts et ont continué d'être utilisés par la population.

Après la catastrophe, les techniques japonaises de construction de ponts sont apparues comme particulièrement fiables et le Japon a reçu des demandes de projets

de don du gouvernement nicaraguayen pour construire des ponts supplémentaires. Le transfert de technologies a été encouragé pendant le projet.

Parallèlement aux projets de don, la JICA prévoit également de fournir des prêts pour

la construction de ponts. En se basant sur la fiabilité des techniques de construction japonaises et la capacité d'exécution de projet des homologues au Nicaragua, la JICA va continuer à développer des infrastructures de qualité par une aide financière qui prend également en compte les effets du transfert de technologies.



Paso Real est le 25^e pont construit grâce à la coopération japonaise.

Initiatives
concrètesActivités et initiatives
par régionActivités et initiatives
par thème de développementAutres activités
et initiatives